

■ 自己紹介

■ 津田塾大学英文学科

田近裕子

(たぢかひろこ)

- (2013年度のみライティングセンター長)
- (2008~2009、2012~2013年度TECC (Tsuda English Coordination Center) ディレクター)



### 初年度英語ライティング教育

Composition I (英語)

必修(通年2単位)英語作文授業 学芸学部 英文学科·国際関係学科· 数学科·情報科学科 新入生全員(約600名)

## Composition I およびその後の 英語ライティング教育

- 建学以来の英作文指導(英文学科)
- Composition I

パラグラフ・ライティングからEssay Writingへ書くことは考えること

1年生4月 Myself & Autobiography

2年生後期 Research Paper

3年生 Seminar Paper

4年生 Seminar Paper or Senior Thesis (市河三喜賞←英語での創作、翻訳)



#### Self-correctionを促す指導

- Composition paperとcorrection symbols によるself-correctionの奨励
- 添削されるのではなく、問題の箇所を指摘 されて、自分で訂正できる力をつける
- 自立した書き手になるためには自分で proof-readingし、推敲できるよう促す
- Self-correctionの過程がComposition paperに順次記される



# 初年度日本語レポートおよび 論文書き方指導(基礎セミナー)

大学一年生向け手引き津田塾大学英文学科(第一版 2012年)

信頼できる情報の探し方 / 全体の構成 / 引用の仕方 出典注の付け方 / 参考文献リストの作り方 など

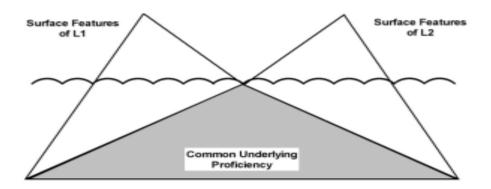
### TWC (Tsuda Writing Center) と ライティング教育

- ■日英語の個別相談
- 日本語ライティング(3コース)
- 日本語ライティング講座(4講座)
- 講演会シリーズ(年に4回程度)



icberg theoryといわれる、2言語併用による言語教育の有効性

#### THE "DUAL ICEBERG" REPRESENTATION OF BILINGUAL PROFICIENCY



Adapted from Cummins, 1981

Retrieved from: www.joanwink.com/scheditems/bw-iceberg.pdf



# 日英語のライティング指導を行うことによる両言語の相互作用

- ライティングセンターでは、英語作文においてもいわゆる添削はしない
- 英語使用においても、書くことは考えること と位置づけ、自立した書き手を育てること
- ライティングセンターは今後、英語支援も 強化していく予定(カリキュラムとの関係の 整合性を確認しつつ)



ご清聴ありがとうございました。